

Global Indigenous Women's Gathering

Friday 14 April / 9AM - 3PM
UN Church Center

777 United
Nations Plaza,
NY, NY 10017
2nd Floor

Learn more
www.aila.ngo



ARTWORK BY BRANDON LAZORE

Global Indigenous Women's Gathering Invitation

Dear Sisters,

We invite you to join us on the 14 April 2023 from 9:00 AM—3:00 PM on the Second Floor of the Church Center of the United Nations (CCUN) at 777 United Nations Plaza, New York, NY 10017. We look forward to welcoming each of you in person.

As we prepare for the upcoming Twenty-Second Session of the UN Permanent Forum on Indigenous Issues (UNPFII). The UNPFII will take place on the 17-28 April 2023; theme: “Indigenous Peoples, human health, planetary and territorial health, and climate change: a rights-based approach.” This UNPFII takes place at the United Nations Headquarters New York.

In addition to the Global Indigenous Women’s Gathering (GIWG) work we do every year, we will also honor the Founding Mothers of the Global Indigenous Women’s Gathering, who are no longer with us. Our dear sisters Ingrid Washinawatok El-Issa, Tonya Gonnella Frichner, and Esmeralda Brown worked hard and made sacrifices for us to have a safe space as Indigenous Women, to come together, learn, share, and support one another in our struggles and to uplift our collective voices at the UNPFII. We invite you to join us in recognizing our sisters and honoring their legacy.

Breakfast and lunch will be provided; no registration is necessary; as always, all Indigenous women are welcome. As more logistical information becomes available, it will be shared here and on the GIWG listserv. If you have questions, please email aila@aila.ngo.

Special thanks to

- Flying Eagle Woman Fund

- United Methodist Women
- DOCIP for interpretation
- Brandon Lazore for the artwork

Sponsors

Thank you to our sponsors

- American Indian Law Alliance
- American Indian Community House
- Black Women's Blueprint
- Honor the Earth
- Indigenous Values Initiative
- NY Renews
- Sacred Places Institute for Indigenous Peoples (SPI)
- Tonatierra



ARTWORK BY BRANDON LAZORE

Global Indigenous Peoples Caucus

Saturday & Sunday
15-16 April 2023
9AM-3PM



HONOR THE EARTH **BLACK WOMEN'S BLUEPRINT**

Location
UN Church Center (2nd Floor)

777 United Nations Plaza
New York, NY 10017

learn more www.aila.ngo

Global Indigenous Peoples Caucus (GIPC) Invitation

Dear Relatives,

We invite you to join us on the 15-16 April 2023 from 9:00 AM—3:00 PM on the Second Floor of the Church Center of the United Nations (CCUN) located at 777 United Nations Plaza, New York, NY 10017. We look forward to welcoming each of you in person.

As we prepare for the upcoming Twenty-Second Session of the UN Permanent Forum on Indigenous Issues (UNPFII). The UNPFII will take place on the 17-28 April 2023; theme: “Indigenous Peoples, human health, planetary and territorial health, and climate change: a rights-based approach.” This UNPFII takes place at the United Nations Headquarters in New York.

We ask that in preparation for the Global Indigenous People’s Caucus that you do the following:

- [Review the UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples](#)
[English](#) | [Español](#) | [Français](#) | [Русский](#) | [عربى](#) | [汉语](#) (Official Resolution Text)
- Read the UNPFII: Provisional Agenda
- **Provisional Agenda for the twenty-second session ([E/C.19/2023/1](#))**
 1. Election of officers.
 2. Adoption of the agenda and organization of work.
 3. Discussion on the theme “Indigenous Peoples, human health, planetary and territorial health and climate change: a rights-based approach”.
 4. Discussion on the six mandated areas of the Permanent Forum (economic and social development, culture, environment, education, health, and human rights), with reference to the

United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples and the 2030 Agenda for Sustainable Development.

5. Dialogues:

1. Dialogue with Indigenous Peoples;
 2. Dialogue with Member States;
 3. Dialogue with the United Nations agencies, funds and programmes;
 4. Human rights dialogue with the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples and the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples;
 5. Regional dialogues;
 6. Dialogue on Indigenous platforms established within United Nations entities;
 7. Thematic dialogues.
6. Future work of the Permanent Forum, including issues considered by the Economic and Social Council, the outcome document of the World Conference on Indigenous Peoples, and emerging issues.
 7. Provisional agenda of the twenty-third session of the Permanent Forum.
 8. Adoption of the report of the Permanent Forum on its twenty-second session.
- [Review the 2022 statement.](#)

Breakfast and lunch will be provided; no registration is necessary; as always, all Indigenous Peoples. As more logistical information becomes available, it will be shared here and on the GIPC listserv. If you have questions, please email aila@aila.ngo.

Special thanks to

- Flying Eagle Woman Fund
- United Methodist Women
- DOCIP for interpretation

- Brandon Lazore for the artwork

Sponsors

Thank you to our sponsors

- American Indian Law Alliance
- American Indian Community House
- Black Women's Blueprint
- Honor the Earth
- Indigenous Values Initiative
- NY Renews
- Sacred Places Institute for Indigenous Peoples (SPI)
- Tonatierra

INDIGENOUS CRAFT FAIR

SUPPORT INDIGENOUS PEOPLES TRAVELING TO THE UN



19 APRIL 2023 / 9AM-3PM

FREE & OPEN TO THE PUBLIC

UN CHURCH CENTER (8TH FLOOR)
777 UNITED NATIONS PLAZA, NEW YORK, NY 10017
LEARN MORE: WWW.AILA.NGO

Craft Fair Invitation

We invite everyone to visit the Indigenous Peoples Craft Fair on 19 April 2023 from 9:00 AM to 3:00 PM on Eighth Floor of the Church Center of the United Nations (CCUN) located at 777 United Nations Plaza, New York, NY 10017.

For Indigenous peoples wishing to serve as vendors, setup is done on a first-come, first-serve basis.

The craft fair is cash only.

If you have questions email aila@aila.ngo

Special thanks to

- Flying Eagle Woman Fund
- United Methodist Women
- DOCIP

Sponsors

Thank you to our sponsors

- American Indian Law Alliance
- American Indian Community House
- Black Women's Blueprint
- Honor the Earth
- Indigenous Values Initiative
- NY Renews
- Sacred Places Institute for Indigenous Peoples (SPI)
- Tonatierra

Reunión Mundial de Mujeres Indígenas

Viernes 14 de abril / 9h -15h
UN Church Center

777 United
Nations Plaza,
NY, NY 10017
segundo piso

para más
información
www.aila.ngo



ARTWORK BY BRANDON LAZORE

Invitación a la Reunión Mundial de Mujeres Indígenas

Estimadas hermanas:

Las invitamos a que nos acompañen el 14 de abril de 2023 desde las 9:00 h hasta las 15:00 h en el segundo piso del UN Church Center (CCUN) situado en 777 United Nations Plaza, Nueva York, NY 10017. Estamos deseando darle la bienvenida a cada una de ustedes en persona.

Nos preparamos para el inminente 22º período de sesiones del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de las Naciones Unidas (UNPFII, por sus siglas en inglés). El UNPFII se celebrará del 17 al 28 de abril de 2023. El tema especial es “Pueblos Indígenas, salud humana, salud del planeta y territorial y cambio climático: un enfoque basado en los derechos”. El UNPFII tendrá lugar en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York.

Además de nuestra labor anual en la Reunión Mundial de Mujeres Indígenas (GIWG, por sus siglas en inglés), también rendiremos homenaje a las Madres Fundadoras de la Reunión Mundial de Mujeres Indígenas que ya no están con nosotras. Nuestras queridas hermanas Ingrid Washinawatok El-Issa, Tonya Gonnella Frichner y Esmeralda Brown trabajaron duro e hicieron sacrificios para que tengamos un espacio seguro como Mujeres Indígenas para reunirnos, aprender, compartir, apoyarnos mutuamente en nuestras luchas y alzar nuestras voces conjuntas en el UNPFII. Las invitamos a unirse a nosotras para darles reconocimiento a nuestras hermanas y rendir homenaje a su legado.

Se servirá desayuno y comida. No es necesario registrarse. Como siempre, todas las mujeres indígenas son bienvenidas. A medida que haya más información logística disponible, se publicará aquí y en el listserv del GIWG. Si tienen alguna pregunta, pónganse en contacto con aila@aila.ngo.

Un agradecimiento especial a

- Flying Eagle Woman Fund
- United Methodist Women
- DOCIP, por los servicios de interpretación
- Brandon Lazore, por el material gráfico

Patrocinadores

Muchas gracias a nuestros patrocinadores

- American Indian Law Alliance
- American Indian Community House
- Black Women's Blueprint
- Honor the Earth
- Indigenous Values Initiative
- Sacred Places Institute for Indigenous Peoples (SPI)
- Tonatierra



ARTWORK BY BRANDON LAZORE

Caucus Mundial de Pueblos Indígenas

sábado y domingo
15-16 de abril de 2023
9:00h - 15:00h



lugar

UN Church Center (segundo piso)

777 United Nations Plaza

New York, NY 10017

para más información

www.aila.ngo

Invitación al Caucus Mundial de Pueblos Indígenas (GIPC)

Estimados familiares:

Los invitamos a que nos acompañen el 15 y el 16 de abril de 2023 desde las 9:00 h hasta las 15:00 h en el segundo piso del UN Church Center (CCUN) situado en 777 United Nations Plaza, New York, NY 10017. Estamos deseando darle la bienvenida a cada uno de ustedes en persona.

Nos preparamos para el inminente 22º período de sesiones del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de las Naciones Unidas (UNPFII, por sus siglas en inglés). El UNPFII se celebrará del 17 al 28 de abril de 2023. El tema especial es “Pueblos Indígenas, salud humana, salud del planeta y territorial y cambio climático: un enfoque basado en los derechos”. El UNPFII tendrá lugar en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York.

Les rogamos que, con vistas a prepararse para el Caucus Mundial de Pueblos Indígenas, hagan lo siguiente:

- [Revisar la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas](#)
[English](#) | [Español](#) | [Français](#) | [Русский](#) | [عربى](#) | [汉语](#) (Texto de la resolución oficial)
- Leer el programa provisional del UNPFII
- **Programa provisional para el 22º período de sesiones ([E/C.19/2023/1](#))**
 1. Elección de la Mesa.
 2. Aprobación del programa y organización de los trabajos.
 3. Debate sobre el tema “Pueblos Indígenas, salud humana, salud del planeta y territorial y cambio climático: un enfoque basado en los derechos”.
 4. Debate sobre los seis ámbitos del mandato del Foro Permanente (desarrollo económico y social, cultura, medio ambiente, educación, salud y derechos humanos) en

relación con la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas y la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

5. Diálogos:

1. Diálogo con los Pueblos Indígenas;
 2. Diálogo con los Estados Miembros;
 3. Diálogo con los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas;
 4. Diálogo sobre derechos humanos con el Relator Especial sobre los derechos de los Pueblos Indígenas y el Mecanismo de Expertos sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas;
 5. Diálogos regionales;
 6. Diálogo sobre las plataformas indígenas establecidas en las entidades de las Naciones Unidas;
 7. Diálogos temáticos.
6. Labor futura del Foro Permanente, incluidas las cuestiones examinadas por el Consejo Económico y Social, el documento final de la Conferencia Mundial sobre los Pueblos Indígenas y nuevas cuestiones.
 7. Programa provisional del 23^{er} período de sesiones del Foro Permanente.
 8. Aprobación del informe del Foro Permanente sobre su 22^º período de sesiones.
- [Revisar la declaración de 2022.](#)

Se servirá desayuno y comida. No es necesario registrarse. Como siempre, todos los Pueblos Indígenas son bienvenidos. A medida que haya más información logística disponible, se publicará aquí y en el listserv de GIPC. Si tienen alguna pregunta, pónganse en contacto con aila@aila.ngo.

Un agradecimiento especial a

- Flying Eagle Woman Fund
- United Methodist Women
- DOCIP, por los servicios de interpretación

- Brandon Lazore, por el material gráfico

Patrocinadores

Muchas gracias a nuestros patrocinadores

- American Indian Law Alliance
- American Indian Community House
- Black Women's Blueprint
- Honor the Earth
- Indigenous Values Initiative
- Sacred Places Institute for Indigenous Peoples (SPI)
- Tonatierra

FERIA DE ARTESANÍA INDÍGENA

PARA APOYAR A LOS PUEBLOS INDÍGENAS QUE VIAJAN
A LA ONU



HONOR THE EARTH  **BLACK WOMEN'S BLUEPRINT**

19 DE ABRIL DE 2023
9:00H - 15:00H

ACCESO LIBRE, ABIERTO AL PÚBLICO

UN CHURCH CENTER (OCTAVO PISO)
777 UNITED NATIONS PLAZA, NEW YORK, NY 10017
PARA MÁS INFORMACIÓN: WWW.AILA.NGO

Invitación a la Feria de Artesanía

Invitamos a todos a visitar la Feria de Artesanía Indígena que tendrá lugar el 19 de abril de 2023 desde las 9:00 h hasta las 15:00 h en el octavo piso del UN Church Center (CCUN), situado en 777 United Nations Plaza, Nueva York, NY 10017.

Para aquellos miembros de los pueblos indígenas que deseen participar como vendedores, los puestos se asignan por orden de llegada.

En la feria solo se aceptan pagos en efectivo.

Si tienen alguna pregunta, pónganse en contacto con aila@aila.ngo.

Un agradecimiento especial a

- Flying Eagle Woman Fund
- United Methodist Women
- DOCIP

Patrocinadores

Muchas gracias a nuestros patrocinadores

- American Indian Law Alliance
- American Indian Community House
- Black Women's Blueprint
- Honor the Earth
- Indigenous Values Initiative
- Sacred Places Institute for Indigenous Peoples (SPI)
- Tonatierra

Rassemblement mondial des femmes autochtones

Friday 14 April / 9AM – 3PM
UN Church Center

777 United
Nations Plaza,
NY, NY 10017
2^{ème} étage

En savoir
plus sur
www.aila.ngo



ARTWORK BY BRANDON LAZORE

Invitation au Rassemblement Mondial des Femmes Autochtones

Chères sœurs,

Nous vous invitons à nous rejoindre le 14 avril 2023 de 9h00 à 15h00 au 2^{ème} étage du Church Center of the United Nations (CCUN) au 777 United Nations Plaza, New York, NY 10017. Nous avons hâte d'accueillir chacune de vous en personne.

Nous nous préparons pour la vingt-deuxième session de l'Instance Permanente des Nations Unies sur les questions autochtones (UNPFII) qui aura lieu prochainement. L'UNPFII aura lieu du 17 au 28 avril 2023, sur le thème : « Peuples autochtones, santé humaine, santé planétaire et territoriale et changement climatique : approche axée sur les droits ». Cette session aura lieu au siège des Nations Unies à New York.

En plus du travail sur le Rassemblement International des Femmes autochtones (Global Indigenous Women's Gathering – GIWG) que nous faisons chaque année, nous mettrons aussi à l'honneur des Mères Fondateuses du Rassemblement International des Femmes Autochtones qui nous ont quittées. Nos chères sœurs Ingrid Washinawatok El-Issa, Tonya Gonnella Frichner, et Esmeralda Brown ont travaillé dur et fait des sacrifices pour que nous bénéficions d'un espace sûr, en tant que Femmes Autochtones, afin de nous rassembler, apprendre, partager, nous soutenir les unes les autres face aux difficultés que nous rencontrons et pour éléver collectivement nos voix lors de l'UNFPII. Nous vous invitons à nous rejoindre pour rendre hommage à nos sœurs et honorer leur héritage.

Le petit-déjeuner et le déjeuner seront offerts ; aucune inscription n'est nécessaire ; toutes les femmes Autochtones sont les bienvenues. À mesure que des informations logistiques sont disponibles, elles seront communiquées ici et sur la liste de diffusion GIWG. Si vous avez des questions, veuillez contacter aila@aila.ngo.

Nous remercions particulièrement

- Flying Eagle Woman Fund
- United Methodist Women
- DOCIP, pour l'intéprétation
- Brandon Lazore, pour les illustrations

Sponsors

Nous remercions nos sponsors

- American Indian Law Alliance
- American Indian Community House
- Black Women's Blueprint
- Honor the Earth
- Indigenous Values Initiative
- Sacred Places Institute for Indigenous Peoples (SPI)
- Tonatierra



ARTWORK BY BRANDON LAZORE

Caucus Mondial des peuples autochtones

Samedi et dimanche
15 et 16 avril 2023
9h – 15h

Lieu

UN Church Center (2^{ème}
étage)

777 United Nations Plaza
New York, NY 10017

En savoir plus sur
www.aila.ngo



HONOR THE EARTH **BLACK WOMEN'S BLUEPRINT**

Invitation au Caucus Mondial des Peuples Autochtones (GIPC)

Chers amis,

Nous vous invitons à nous rejoindre les 15 et 16 avril 2023 de 9h00 à 15h00 au 2^{ème} étage du Church Center of the United Nations (CCUN) situé au 777 United Nations Plaza, New York, NY 10017. Nous avons hâte de vous y accueillir en personne.

Nous nous préparons pour la vingt-deuxième session de l'Instance Permanente des Nations Unies sur les questions autochtones (UNPFII) qui aura lieu prochainement. L'UNPFII aura lieu du 17 au 28 avril 2023, sur le thème : « Peuples autochtones, santé humaine, santé planétaire et territoriale et changement climatique : approche axée sur les droits ». Cette session aura lieu au Siège des Nations Unies à New York.

En préparation du Caucus Mondial des Peuples Autochtones, nous vous demandons de bien vouloir :

- [Lire la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones](#)
[English](#) | [Español](#) | [Français](#) | [Русский](#) | [عربى](#) | [汉语](#) (Texte officiel de la résolution)
- Lire l'ordre du jour provisoire de l'UNPFII
- **Ordre du jour provisoire de la vingt-deuxième session (E/C.19/2023/1)**
 1. Élection du Bureau
 2. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux.
 3. Discussion sur le thème « Peuples autochtones, santé humaine, santé planétaire et territoriale et changement climatique : approche axée sur les droits »
 4. Discussion sur les six domaines d'action de l'Instance permanente (développement économique et social, culture, environnement, éducation, santé et droits humains), en relation avec la Déclaration des Nations Unies sur les droits

des peuples autochtones et le Programme de développement durable à l'horizon 2030.

5. Dialogues:

1. Dialogue avec les peuples autochtones ;
 2. Dialogue avec les États membres ;
 3. Dialogue avec les organismes, fonds et programmes des Nations Unies ;
 4. Dialogue consacré aux droits humains avec le Rapporteur spécial sur les droits des peuples autochtones et le Mécanisme d'experts sur les droits des peuples autochtones ;
 5. Dialogues régionaux ;
 6. Dialogue sur les plateformes autochtones établies au sein des entités des Nations Unies ;
 7. Dialogues thématiques.
6. Travaux futurs de l'Instance permanente, notamment sur les questions intéressant le Conseil économique et social, le document final de la Conférence mondiale sur les peuples autochtones et sur les nouveaux problèmes.
 7. Ordre du jour provisoire de la vingt-troisième session.
 8. Adoption du rapport de l'Instance permanente sur sa vingt-deuxième session.
- [Lire la déclaration 2022.](#)

Le petit-déjeuner et le déjeuner seront offerts ; aucune inscription n'est nécessaire ; comme toujours, tous les peuples autochtones sont les bienvenus. À mesure que des informations logistiques sont disponibles, elles seront communiquées ici et sur la liste de diffusion GIWG. Si vous avez des questions, veuillez contacter aila@aila.ngo.

Nous remercions particulièrement

- Flying Eagle Woman Fund
- United Methodist Women
- DOCIP, pour l'interprétation
- Brandon Lazore, pour les illustrations

Sponsors

Nous remercions nos sponsors

- American Indian Law Alliance
- American Indian Community House
- Black Women's Blueprint
- Honor the Earth
- Indigenous Values Initiative
- Sacred Places Institute for Indigenous Peoples (SPI)
- Tonatierra

MARCHÉ ARTISANAL AUTOCHTONE

POUR SOUTENIR LES PEUPLES AUTOCHTONES QUI SE
RENDENT À L'ONU



HONOR THE EARTH  **BLACK WOMEN'S BLUEPRINT**

19 AVRIL 2023 / 9h - 15h

ENTRÉE LIBRE, OUVERT AU PUBLIC

UN CHURCH CENTER (8^{ème} ÉTAGE)
777 UNITED NATIONS PLAZA, NEW YORK, NY 10017
EN SAVOIR PLUS SUR : WWW.AILA.NGO

Invitation au marché artisanal

Nous vous invitons tous à visiter le marché artisanal des peuples autochtones le 19 avril 2023 de 9h00 à 15h00 au 8^{ème} étage du Church Center of the United Nations (CCUN) situé au 777 United Nations Plaza, New York, NY 10017.

Pour les peuples indigènes souhaitant participer en tant que vendeurs, l'installation se fait sur la base du « premier arrivé, premier servi ».

Les paiements sur le marché artisanal se font uniquement en argent liquide.

Pour toute question, contactez aila@aila.ngo

Nous remercions spécialement

- Flying Eagle Woman Fund
- United Methodist Women
- DOCIP

Sponsors

Nous remercions nos sponsors

- American Indian Law Alliance
- American Indian Community House
- Black Women's Blueprint
- Honor the Earth
- Indigenous Values Initiative
- Sacred Places Institute for Indigenous Peoples (SPI)
- Tonatierra

Глобальное собрание женщин коренных народов

Пт 14 апреля /9:00 – 15:00
Церковный центр ООН

777 United
Nations Plaza,
Нью-Йорк, NY
10017
2й этаж

Подробнее на
www.aila.ngo



ИЛЛЮСТРАЦИИ БРЭНДОНА
ЛАЗОРА

Приглашение на Глобальное собрание женщин коренных народов

Дорогие Сестры,

Мы приглашаем вас присоединиться к нам 14 апреля 2023 года с 9:00 до 15:00 на втором этаже Церковного центра ООН (CCUN) по адресу: 777 United Nations Plaza, Нью-Йорк, NY 10017. Мы с нетерпением ждем возможности лично поприветствовать каждую из вас.

Мы готовимся к предстоящей двадцать второй сессии Постоянного форума ООН по вопросам коренных народов (ПФКН). ПФКН пройдет 17-28 апреля 2023 года; тема: «Коренные народы, здоровье человека, планеты и территорий и изменение климата: подход, основанный на правах человека». ПФКН ООН пройдет в штаб-квартире ООН в Нью-Йорке.

В дополнение к работе Глобального собрания женщин коренных народов (GIWG), которую мы проводим каждый год, мы также почтим память матерей-основательниц Глобального собрания женщин коренных народов, которых уже нет с нами. Наши дорогие сестры Ингрид Вашинаваток Эль-Исса, Тоня Гоннелла Фричнер и Эсмеральда Браун много работали и жертвовали собой ради того, чтобы у нас, женщин из числа коренных народов, было безопасное пространство, чтобы мы могли собираться вместе, учиться, делиться опытом, поддерживать друг друга в нашей борьбе и сделать наш коллективный голос в ПФКН еще громче. Мы приглашаем вас присоединиться к нам, чтобы отдать дань уважения нашим сестрам и почтить их наследие.

Предоставляются завтрак и обед; регистрация не требуется; как всегда, приглашаются все женщины из числа коренных народов. По мере поступления информации о логистике, она будет предоставляться здесь и на сайте GIWG. Если у вас есть вопросы, пожалуйста, пишите на aila@aila.ngo.

Особая благодарность:

- Фонду Flying Eagle Woman
- Женской организации Объединенной методистской церкви
- Организации DOCIP за перевод
- Брэндону Лазору за художественное оформление

Спонсоры

Благодарим наших спонсоров:

- American Indian Law Alliance
- American Indian Community House
- Black Women's Blueprint
- Honor the Earth
- Indigenous Values Initiative
- Sacred Places Institute for Indigenous Peoples (SPI)
- Tonatierra



Иллюстрации Брэндона Лазора

Глобальное Собрание Коренных Народов

Суббота - Воскресенье
15-16 апреля 2023 г.

9:00-15:00
Адрес

Церковный центр ООН (2 этаж)
777 United Nations Plaza,
Нью-Йорк, NY 10017

Подробнее на www.aila.ngo



HONOR THE EARTH **BLACK WOMEN'S BLUEPRINT**

Приглашение на Глобальное собрание коренных народов (GIPC)

Дорогие Братья и Сестры,

Мы приглашаем вас присоединиться к нам 15-16 апреля 2023 года с 9:00 до 15:00 на втором этаже Церковного центра ООН (CCUN) по адресу: 777 United Nations Plaza, Нью-Йорк, NY 10017. Мы с нетерпением ждем возможности лично поприветствовать каждого из вас.

Мы готовимся к предстоящей двадцать второй сессии Постоянного форума ООН по вопросам коренных народов (ПФКН). ПФКН состоится 17-28 апреля 2023 года; тема: «Коренные народы, здоровье человека, планеты и территорий и изменение климата: подход, основанный на правах человека». ПФКН ООН пройдет в штаб-квартире ООН в Нью-Йорке.

Мы просим вас в рамках подготовки к сессии Всемирной фракции коренных народов сделать следующее:

- [Ознакомиться с Декларацией ООН о правах коренных народов](#)
[English](#) | [Español](#) | [Français](#) | [Русский](#) | [عربى](#) | [汉语](#) (Официальный текст резолюции)
- Прочесть Предварительную повестку дня ПФКН ООН
- **Предварительная повестка дня двадцать второй сессии (E/C.19/2023/1)**
 1. Выборы должностных лиц.
 2. Утверждение повестки дня и организация работы.
 3. Дискуссия по теме «Коренные народы, здоровье человека, планеты и территорий и изменение климата: подход, основанный на правах человека».

4. Обсуждение шести определенных мандатом областей деятельности Постоянного форума (экономическое и социальное развитие, культура, окружающая среда, образование, здравоохранение и права человека) с учетом Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.
 5. Диалоги:
 1. Диалог с коренными народами;
 2. Диалог с государствами-членами;
 3. Диалог с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций;
 4. Диалог по правам человека со Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов и Экспертным механизмом по правам коренных народов;
 5. Региональные диалоги;
 6. Диалог по платформам для коренных народов, созданным в структурах Организации Объединенных Наций;
 7. Тематические диалоги.
 6. Будущая работа Постоянного форума, включая вопросы, рассматриваемые Экономическим и Социальным Советом, итоговый документ Всемирной конференции по коренным народам и новые вопросы.
 7. Предварительная повестка дня двадцать третьей сессии.
 8. Утверждение доклада Постоянного форума о работе его двадцать второй сессии.
- [Ознакомиться с заявлением 2022 года.](#)

Предоставляются завтрак и обед; регистрация не требуется; как всегда, приглашаются все женщины из числа коренных народов. По мере поступления информации о логистике, она будет

распространяться здесь и на сайте GIWG. Если у вас есть вопросы, пожалуйста, пишите на aila@aila.ngo.

Особая благодарность:

- Фонду Flying Eagle Woman
 - Женской организации Объединенной методистской церкви
 - Организации DOCIP за перевод
- Брэндону Лазору за художественное оформление

Спонсоры

Благодарим наших спонсоров:

- American Indian Law Alliance
- American Indian Community House
- Black Women's Blueprint
- Honor the Earth
- Indigenous Values Initiative
- Sacred Places Institute for Indigenous Peoples (SPI)
- Tonatierra

Ремесленная ЯРМАРКА

ПОДДЕРЖИТЕ КОРЕННЫЕ НАРОДЫ, ПРИЕЗЖАЮЩИЕ В
ООН



HONOR THE EARTH  **BLACK WOMEN'S BLUEPRINT**

19 апреля 2023 г./9:00-15:00

**БЕСПЛАТНО И ОТКРЫТО ДЛЯ
ПОСЕЩЕНИЯ**

ЦЕРКОВНЫЙ ЦЕНТР ООН (8ЭТАЖ)
777 UNITED NATIONS PLAZA, НЬЮ-ЙОРК, NY
10017 ПОДРОБНЕЕ НА WWW.AILA.NGO

Приглашение на Ремесленную ярмарку

Приглашаем вас посетить ремесленную ярмарку коренных народов, которая пройдет 19 апреля с 9:00 до 15:00 на восьмом этаже Церковного центра ООН (CCUN) по адресу: 777 United Nations Plaza, Нью-Йорк, NY 10017.

Коренные народы, желающие выступить в качестве продавцов, размещаются в порядке живой очереди.

На ярмарке возможен только наличный расчет.

Если у вас есть вопросы, пишите на aila@aila.ngo

Особая благодарность:

- Фонду Flying Eagle Woman
- Женской организации Объединенной методистской церкви
- Организации DOCIP

Спонсоры

Благодарим наших спонсоров:

- American Indian Law Alliance
- American Indian Community House
- Black Women's Blueprint
- Honor the Earth
- Indigenous Values Initiative
- Sacred Places Institute for Indigenous Peoples (SPI)
- Tonatierra